

- Evaluación: cada unidad involucrada es evaluada en el cumplimiento de sus metas.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Metodología de evaluación del riesgo de incendios.</li> <li>• Normativa nacional e internacional.</li> <li>• Equipo de oficina.</li> </ul>	Recursos materiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diagnóstico Macro de la Seguridad contra Incendios.</li> <li>• Lista de variables y equipo de oficina.</li> <li>• Matriz de Información Preliminar.</li> <li>• Transporte de los funcionarios.</li> </ul>
Recursos humanos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Equipo interdisciplinario profesional de:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entidades de seguros.</li> <li>- Cuerpo de bomberos.</li> <li>- Salud ocupacional.</li> <li>- Responsables de la administración de bienes y servicios de los proveedores de servicios de salud.</li> <li>- Ingenieros.</li> <li>- Personal del comité de emergencias.</li> </ul> </li> </ul>	Recursos humanos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuatro profesionales en ingeniería.</li> </ul>

**Aspectos de sostenibilidad de la herramienta**

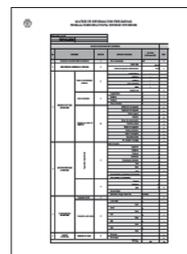
- *En términos socio-culturales:* algunas variables no son aplicables a todas las instalaciones de salud por su realidad local o regional.
- *En términos económicos:* es conveniente que el programa llegue a contar con recursos propios para invertir en los diferentes proyectos priorizados por cada unidad después de la aplicación de la herramienta.
- *En términos institucionales:* en el caso de Costa Rica, la existencia de una Ley de

Seguridad Humana y Protección Contra Incendios (Ley No. 166-07) hace que los planes de implementación sean vinculantes.

- *En términos técnicos:* las listas de verificación tienen una validez de dos años, por lo cual, concluido este periodo, deben aplicarse nuevamente para su actualización. El personal de la CCSS considera que la herramienta es complementaria al Índice de Seguridad Hospitalaria y a otras iniciativas de Hospital Seguro.

**Lecciones aprendidas**

- Es conveniente instruir previamente a los responsables de la gestión de las unidades en las que se aplican los instrumentos. El propósito de las herramientas es identificar las oportunidades de mejora en materia de seguridad contra incendios y no cuestionar la gestión interna dentro de la unidad.
- Sobre la base de los resultados obtenidos de los diagnósticos, es posible establecer una priorización de las actividades que se deben llevar a cabo para elevar el nivel general de seguridad contra incendios, lo cual es una actividad importante para realizar una mejora en la gestión de los recursos disponibles.
- Es necesario que las decisiones basadas en los diagnósticos y que estén orientadas hacia la programación de las actividades de mejora, sean un compromiso con los jefes de las unidades, de modo que se respete el orden dentro de la institución. Esto permitirá mejorar la ejecución de estas actividades y ges-



tionar de manera óptima los recursos disponibles.

### Recursos de información de la herramienta

- **Título:** Formularios para el Diagnóstico Macro de la Seguridad contra Incendios (DSMI).
- **Autor:** Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS), 2007.
- **Dirección electrónica:**  
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17808/doc17808.htm>
- **Resumen:** formularios que incluyen un total de 60 variables de evaluación cuyo puntaje máximo es 100. Contemplan los siguientes componentes: almacenamiento de materiales peligrosos y combustibles, fuentes de ignición, orden y limpieza, medios de egreso, sistema de detección y alarma, organización, compartimentación, sistema fijo contra incendios, sistema de rociadores automáticos y organismos de colaboración externa.

- **Título:** Matriz de información preliminar.
- **Autor:** Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS), 2007.
- **Dirección electrónica:**  
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17809/doc17809.htm>
- **Resumen:** formulario que registra y califica las condiciones generales a partir de la existencia de: presupuesto asignado, mejoras en infraestructuras generales, planos electrónicos, proyectos en materia de seguridad, recursos humanos de ingeniería y arquitectura, evaluación del cuerpo de bomberos, evaluación a nivel central y solicitudes de ayuda.

### HERRAMIENTA 8. GUÍA TÉCNICA DE SEÑALES Y AVISOS DE PROTECCIÓN CIVIL PARA ESTABLECIMIENTOS DE SALUD. EL SALVADOR.



MSPAS

### Datos generales

- **Fuente:** Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS), Dirección de Regulación, Unidad de Vigilancia de Riesgos y Desastres en Salud. El Salvador.
- **Año de creación de la herramienta:** 2008.
- **Lugar de aplicación:** instituciones de salud de El Salvador.
- **Contacto:** Miguel Francia, Técnico de la Unidad de Vigilancia de Riesgos y Desastres en Salud del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS); Mauricio Ferrer, Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Salvadoreña Alberto Masferrer (USAM).
- **Correo electrónico:** [miguel.francia@gmail.com](mailto:miguel.francia@gmail.com); [framaferca@hotmail.com](mailto:framaferca@hotmail.com)
- **Teléfonos:** Unidad de Desastres MSPAS (503) 2221 1005; Facultad de Medicina (503) 2231 9600.



MSPAS

- **Usuarios de la herramienta:** personal de salud y de mantenimiento de los establecimientos de salud.

### Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

En el estudio “Propuesta de una guía técnica de señales y avisos de protección civil para establecimientos de salud en situaciones de emergencia y desastres”, realizado por Gloria de Calles y Miguel Francia, de la Unidad de Desastres del Ministerio de Salud de El Salvador, se puso de manifiesto la importancia de contar con una señalización total y homogénea en los establecimientos de salud que identifique las rutas de acceso. Esto permite a los usuarios de las instalaciones llegar al lugar adecuado y seguro en caso de emergencia o desastre. Por ello, se decide elaborar la guía de señales de protección civil para establecimientos de salud.

### Descripción de la herramienta

Documento que establece las categorías y criterios de señalización que detallan las dimensiones, colores, formas y medidas de las señales y avisos de protección civil, con las que debe contar un centro o instalación de salud. Incluye ejemplos gráficos y texto explicativo.

### ¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- Objetivo de la herramienta: establecer criterios y estándares de señales y avisos

de protección civil que faciliten la orientación e información al usuario (personal, paciente y visitante) de los diferentes establecimientos de salud.

- Aportes de la herramienta: estandariza y difunde un esquema de señalización que, ante un evento adverso, permita a todos los usuarios de las instalaciones de salud identificar las alternativas de protección y evacuación, aumentando, a la vez, la seguridad de dichas instalaciones.
- La herramienta es replicable en diferentes instalaciones por su fundamento normativo en la International Organization for Standardization (ISO). Sin embargo, se pueden encontrar algunos establecimientos que requieren señales especiales y particulares, como es el caso de los aeropuertos, que tienen pictogramas específicos. La terminología y normativa utilizada en los diferentes países podría ser una limitante para la aplicación de la herramienta, por lo que ésta se debería revisar y adaptar.
- Beneficiarios directos: el personal de salud responsable del mantenimiento de los establecimientos de salud y los usuarios generales de las instalaciones de salud.
- Beneficiarios indirectos: la comunidad en general.

### Proceso de construcción e implementación de la herramienta

#### Paso 1. Desarrollo de la herramienta

- Investigación: el hecho de que no existiera una norma en cuanto a la señalización de lugares públicos en El Salvador, provocó la necesidad de buscar información relativa a este tema en otros países de América Latina y Europa. La idea era obtener la información necesaria para diseñar, de forma sencilla, clara y entendible, el sistema de señalización a aplicar en el país.



MSPAS

- Elaboración y revisión: estuvo a cargo de una comisión “ad hoc” en la que participaron técnicos y jefes de mantenimiento de hospitales importantes de El Salvador.
- Validación: desarrollada por el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS), institución que ha incorporado dicha figura entre sus documentos regulatorios. También participaron en la validación del documento representantes de los usuarios (dos médicos y dos enfermeras).
- Publicación: el documento ha sido publicado en formato digital, en la página web del MSPAS: [www.mspas.gob.sv](http://www.mspas.gob.sv)

### Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Diagnóstico: la implementación inicial de la herramienta se llevó a cabo en las instalaciones de la Universidad Salvadoreña Alberto Masferrer, donde se identificaron los lugares de riesgo y los accesos y las rutas de salida. Se identificaron seis accesos y seis rutas de evacuación en toda la universidad. Se hizo un recorrido para definir cuál debería ser la señalización, la cantidad de carteles necesarios de cada tipo y las zonas que debían ser marcadas con franjas verdes.
- Inventario: se sectorizaron las áreas de

evacuación, se establecieron los rótulos de los puntos de encuentro de cada área, y se levantó el inventario de señales, con una ficha con cada tipo de señal en la cual se iban anotando cuántas señales se requerían. También se hizo un levantamiento fotográfico de las seis áreas.

- Elaboración de señales: se contrató a una empresa para la elaboración de los carteles y la señalización de las zonas de evacuación.
- Señalización: en la primera fase se señaló la parte relativa a la evacuación, y en la segunda fase lo referente a la seguridad ocupacional (protección personal en los laboratorios, uso de guantes, mascarillas, instalación de extintores, y otros), de forma que completaran todo lo relativo a la autoprotección.
- Difusión: socialización de la señalización y de las rutas de evacuación entre los usuarios de la edificación. Para ello se proyectó en espacios públicos un Power Point activado, que explicaba el significado de las señales y el comportamiento en procesos de evacuación.
- Adecuación: se han actualizado los planes de evacuación con la señalización que se establece por medio de esta herramienta.

### Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

<u>Fase de desarrollo de la herramienta</u>	<u>Fase de implementación de la herramienta</u>
Recursos materiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impresiones e imágenes.</li> </ul>	Recursos materiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaboración de 120 carteles y pintura para las señales en el suelo, que deben ser repintadas cada dos años.</li> </ul>
Recursos humanos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dos especialistas responsables de la investigación.</li> </ul>	Recursos humanos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asesoría para la señalización.</li> </ul>

### Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* en algunos casos existe falta de conocimiento y experiencia de la normativa por parte de las empresas que se dedican a la elaboración de carteles y señales, lo que hace más difícil obtener algunos de los colores y tamaños de los materiales estandarizados para la señalización.
- *En términos económicos:* la aplicación de la señalización es una de las medidas de mitigación más económicas.
- *En términos institucionales:* el Instituto Salvadoreño del Seguro Social (ISSS) ya tiene una guía de este tipo, por lo que se debería revisar si ésta coincide o mantiene relación con la presente herramienta. Para aportar mayor claridad en la implementación, el MSPAS, a través de la Unidad de Desastres, está preparando un curso práctico de capacitación.
- *En términos técnicos:* el documento se ha diseñado tomando en cuenta las normas de la International Organization for Standardization (ISO). La guía considera las señales braille para personas ciegas, pero no incluye señales sonoras. El documento tampoco incluye la señalización de fluidos.



### Lecciones aprendidas

- La herramienta se puede aplicar en diferentes instalaciones, no sólo de salud. Sin embargo, se pueden encontrar algunos establecimientos que requieren señales especiales y particulares.

### Recursos de información de la herramienta

- **Título:** Guía técnica de señales y avisos de protección civil para establecimientos de salud.
- **Autor:** Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS), Dirección de Regulación, Unidad de Vigilancia de Riesgos y Desastres en Salud. El Salvador, 2008.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17494/doc17494.htm>
- **Resumen:** la guía tiene una estructura básica que establece criterios, clasificación y dimensiones de las señales, colores, formas, tipografía y medidas para la señalización de los establecimientos de salud. Además, se determinan los colores, las formas geométricas y los significados de las señales. Esta guía no considera las señales para fluidos y gases.

## C. GESTIÓN SANITARIA Y HUMANITARIA

### HERRAMIENTA 9. MANUAL DE EVALUACIÓN DE DAÑOS Y ANÁLISIS DE NECESIDADES EN SALUD PARA SITUACIONES DE DESASTRE. PROCESO DE ELABORACIÓN REGIONAL.

#### Datos generales

- **Fuente:** Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), Área de Preparativos para Emergencia y Socorro en casos de Desastre (PED).
- **Año de creación de la herramienta:** 2004.
- **Lugar de aplicación:** territorios y comunidades de la región latinoamericana afectados por un evento adverso.
- **Contacto:** Ricardo Pérez, Asesor Regio-

nal de Información del Área de Preparativos para Emergencias y Socorro en casos de Desastre.

- **Correo electrónico:** [pan\\_desastres@paho.org](mailto:pan_desastres@paho.org)
- **Teléfono:** (507) 317 0669; (507) 317 1120.
- **Usuarios de la herramienta:** evaluadores y personal del sector salud.

### Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

La herramienta es fruto de un proceso de trabajo en el que han participado decenas de expertos del sector salud de los países de la región andina, bajo el liderazgo del Área de Preparativos para Emergencia y Socorro en casos de Desastre (PED) de la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), y con la colaboración de las otras oficinas de la región. La realización del material ha sido posible gracias al apoyo financiero de la División de Ayuda Humanitaria, Paz y Seguridad de la Agencia Canadiense para el



Desarrollo Internacional (CIDA), la Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID/OFDA), y el Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido (DFID).

Por otro lado, el programa de formación de evaluadores en Centroamérica cuenta con el apoyo del proyecto “Fortalecimiento de comunidades a través de instalaciones de salud más seguras en Centroamérica”, del VI Plan de Acción del Proyecto DIPECHO de la Dirección General de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (DG ECHO).

Bajo la coordinación de la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), esta herramienta ha sido difundida a los países de Latinoamérica.

### Descripción de la herramienta

Incluye el manual de “Evaluación de daños y análisis de necesidades en salud para situaciones de desastre” en formato impreso, y un CD que incorpora recursos de capacitación (PowerPoint) y los formularios para llevar a cabo la evaluación de daños y análisis de necesidades en salud (Excel). Los formatos Word y Excel permiten, si es necesario, realizar modificaciones o llenar los formularios para la evaluación.

### ¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- **Objetivo de la herramienta:** servir de apoyo y referencia en las sesiones de capacitación en las que se puedan formar técnicos en evaluación de daños y análisis de necesidades del sector salud.
- **Aportes de la herramienta:** brinda a los evaluadores y al sector salud en general, un instrumento técnico para apoyar el desarrollo de las acciones de evaluación de daños en cualquier situación de desastre. Con ella se determina el tipo y la extensión de los efectos sobre la salud de las poblaciones afectadas, los daños y las áreas que requieren una urgente intervención y, específicamente, los aspectos cuantitativos y cualitativos de la asistencia sanitaria.

- La herramienta es replicable pues ha sido diseñada previendo los respectivos ajustes según la realidad local y el tipo de evento adverso.
- Beneficiarios directos: el personal evaluador del sector salud que trabaja en operaciones de desastre y emergencias.
- Beneficiarios indirectos: la población afectada por una emergencia o desastre y con necesidades de salud.

**Proceso de construcción e implementación de la herramienta**

Paso 1. Desarrollo de la herramienta

- Contratación de expertos temáticos encargados de elaborar la versión preliminar de los materiales.
- Reuniones de consolidación y validación: se realizó la revisión y discusión final de la propuesta metodológica, información y borradores de los materiales.
- Validación de la propuesta: ha sido el resultado de la realización de los cursos.
- Producción de materiales: diseño, producción y distribución de los materiales del curso.
- Ejecución de ejercicios: concertación de un cronograma de trabajo común para la realización de ejercicios y simulaciones en cada uno de los países escogidos.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Programación: contemplar el diseño y la concertación de una agenda para el desarrollo de los cursos en los países.
- Realización de los cursos: asignación de personal para la capacitación, entrega de materiales y apoyo con facilitadores.
- Aplicación del manual: se realiza por parte del personal evaluador capacitado del sector salud en caso de emergencia o desastre.

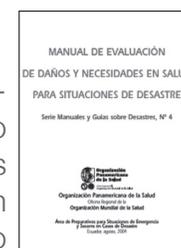
- Adaptación del manual: es un proceso que no es supervisado o controlado por la OPS/OMS, sino que es la adecuación a las realidades de cada país como producto o consecuencia lógica de su apropiación.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Documentos con antecedentes del tema.</li> </ul>	Recursos materiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manual de evaluación de daños y necesidades en salud para situaciones de desastre, en formato impreso.</li> <li>• CD con los recursos de capacitación y los formularios de la evaluación de daños y análisis de necesidades en salud (Excel), publicaciones de referencia en texto completo y enlaces en Internet.</li> </ul>
Recursos humanos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personal de salud.</li> <li>• Grupos especializados en epidemiología.</li> <li>• Grupos especializados en agua y saneamiento.</li> </ul>	Recursos humanos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personal del respectivo Ministerio de Salud y de entidades de la seguridad social.</li> <li>• Otras agencias u organizaciones.</li> </ul>

**Aspectos de sostenibilidad de la herramienta**

- *En términos socio-culturales:* el manual ha sido diseñado previendo los respectivos ajustes según la realidad local y el tipo de evento adverso. En Nicaragua, Honduras, El Salvador y Costa Rica lo han adaptado a sus necesidades garantizando su sostenibilidad.
- *En términos económicos:* el material ha sido distribuido sin costo a toda la región y se encuentra en la página web: <http://www.disaster-info.net/edan/>
- *En términos institucionales:* por medio de



la OPS/PED, este manual está en proceso de revisión y ajuste con los expertos que lo han utilizado.

- *En términos técnicos:* el material cuenta con todos los insumos requeridos para procesos de capacitación y evaluación.

### Lecciones aprendidas

- La aplicación ha demostrado que la calidad de los formularios puede ser mejorada a partir de la experiencia y retroalimentación local, razón por la cual, actualmente se está realizando un proceso de revisión y actualización de la herramienta.

### Recursos de información de la herramienta

- **Título:** Manual de evaluación de daños y necesidades en salud para situaciones de desastre.
- **Autor:** Área de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Socorro en Casos de Desastre (PED), de la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), Oficina Regional, Quito, Ecuador.
- **Año:** 2004.
- **Dirección electrónica:**  
<http://www.paho.org/Spanish/DD/PED/edan.htm>  
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc15918/doc15918.htm>
- **Resumen:** incluye los conceptos básicos de la gestión del riesgo, las principales responsabilidades del sector salud y las características de la evaluación en las áreas de vigilancia epidemiológica, saneamiento básico e infraestructura de salud. La parte de mayor valor práctico corresponde a los formularios propuestos para llevar a cabo la evaluación preliminar, la evaluación rápida de las edificaciones sanitarias, y la evaluación complementaria

en las tres áreas mencionadas. Finalmente, hace referencia a temas como la sala de situación y otras herramientas necesarias para mejorar la toma de decisiones de las autoridades de salud.

- **Título:** Manual interactivo de evaluación de daños y necesidades en salud para situaciones de desastre.
- **Autor:** Área de Preparativos para Emergencia y Socorro en casos de Desastre (PED), de la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), 2004.
- **Dirección electrónica:** <http://www.disaster-info.net/edan/>
- **Resumen:** el portal contiene el manual en formato Word y PDF; incorpora recursos de capacitación (PowerPoint) y los formularios para llevar a cabo la evaluación de daños y análisis de necesidades en salud (Excel). Los formatos Word y Excel permiten, si es necesario, realizar modificaciones o llenar los formularios para la evaluación. También incluye publicaciones de referencia en texto completo y enlaces a Internet con instituciones que trabajan en ayuda humanitaria en situaciones de desastre.

### HERRAMIENTA 10. GUÍA TÉCNICA PARA LA EVALUACIÓN DE DAÑOS Y ANÁLISIS DE NECESIDADES DE SALUD EN SITUACIONES DE EMERGENCIAS Y DESASTRES. GUÍA EDAN/SALUD PARA EL SECTOR SALUD. EL SALVADOR. Datos generales

- **Fuente:** Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) de la República de El Salvador, Unidad Técnica de Desastres.
- **Año de creación de la herramienta:** 2008.
- **Lugar de aplicación:** unidades de salud del Ministerio de Salud afectadas por un

evento adverso.

- **Contacto:** Miguel Francia, Técnico de la Unidad Técnica de Desastres. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.
- **Correo electrónico:** [miguel.francia@gmail.com](mailto:miguel.francia@gmail.com); [framaferca@hotmail.com](mailto:framaferca@hotmail.com)
- **Teléfono:** (503) 2221 1005.
- **Usuarios de la herramienta:** funcionarios del campo de la salud incluyendo, por ejemplo, a las autoridades y equipos técnicos de los niveles superiores, regionales y los sistemas básicos de salud integral (SIBASI), y al personal local de salud (hospitales y unidades de salud). También se dirige a otras organizaciones e instituciones del sector salud y a otros profesionales de la salud que realizan acciones de evaluación de daños en salud.

### **Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes**

Existe un EDAN para las situaciones de emergencia construido por la Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID/OFDA), el cual, a partir de su utilización durante el paso del huracán Mitch, sirvió de base para el diseño de una herramienta adecuada a las particularidades del sector salud y su personal.

También fue considerada como antecedente e insumo, la herramienta de EDAN Salud elaborada en Suramérica y coordinada por la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS): “Manual de evaluación de daños y necesidades en salud para situaciones de desastres”.

Paralelamente, el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) estaba realizando un esfuerzo por consolidar los diferentes reportes EDAN, permitiendo con-

solidar un EDAN general, donde se integrara el EDAN Salud del MSPAS. Dado que este EDAN general funcionaría en el centro de operaciones mediante una aplicación informática diseñada para tales efectos, se lograría que el centro de operaciones de salud y el nacional estuvieran enlazados.

Con el fin de ahondar en el contenido explicativo para el evaluador, la Dirección de Vigilancia de la Salud, a través de la Unidad de Desastres, trabajaron junto a la Dirección de Regulación para elaborar una herramienta propia dirigida a los comités operativos de emergencia de El Salvador. Esta adaptación consiste en la particularización de su lenguaje y entorno de aplicación, de acuerdo a la realidad del sector salud de El Salvador.

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) ha apoyado la realización de un curso de capacitación sobre la aplicación de la herramienta EDAN/SALUD.

### **Descripción de la herramienta**

La guía es un documento oficial del Ministerio de Salud y Asistencia Social de El Salvador (MSPAS) que brinda el sustento conceptual sobre gestión del riesgo, y sobre el cual se desarrollan los procedimientos de evaluación de daños y análisis de las necesidades de salud. Se incluyen lineamientos y recomendaciones sobre la forma de integrar los equipos evaluadores, los insumos básicos, así como los instrumentos (formularios) de recolección y reporte de la información.

### **¿Para qué sirve y cuál es su importancia?**

- Objetivo de la herramienta: brindar lineamientos para la obtención de información coherente, uniforme, oportuna y veraz en

una emergencia o desastre para la toma de decisiones, así como la obtención y distribución de la ayuda humanitaria requerida.

- Aportes de la herramienta: por su tamaño, es un documento de consulta fácilmente transportable por parte de los comités operativos de emergencias de salud, para ser utilizado en cualquier situación de desastre y por cualquier trabajador de salud en labores de evaluación de daños y análisis de necesidades en salud. Estandariza los formularios para la evaluación de daños y presenta cuatro formularios que permiten llevar a cabo el análisis de daños.
- La herramienta es replicable para el sector salud de El Salvador. La terminología debe ser revisada para adecuarla a su uso en otro país.
- Beneficiarios directos: personal de salud de El Salvador.
- Beneficiarios indirectos: la población potencialmente afectada por una emergencia o desastre y con necesidades sanitarias.

### **Proceso de construcción e implementación de la herramienta**

#### Paso 1. Desarrollo de la herramienta

- Preparación de insumos: la Unidad de Desastres del Ministerio de Salud de El Salvador, hizo un primer esfuerzo por elaborar una herramienta de EDAN/SALUD. Sin embargo, consideraron que debían involucrar a más personas en el proceso para poder tener unos aportes más amplios sobre el tema.
- Talleres: el marco conceptual y metodológico de la herramienta se diseñó en tres talleres con la participación de representantes institucionales del sector salud.
- Validación interna: se realizaron reuniones con el personal del Ministerio de Salud

para la validación del documento y la incorporación de observaciones.

#### Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Capacitación: con el apoyo de la AECID se realizó un curso de capacitación en la aplicación de la herramienta. En la capacitación participaron médicos, inspectores y promotores, que sumaron un total de 150 personas.
- Activación del proceso: por parte del nivel central del Ministerio de Salud (Unidad de Desastres). Previamente se hizo una evaluación rápida de un evento, a través de un simulacro, para ver la necesidad de implementar el EDAN/SALUD.
- Validación en campo: la herramienta fue validada en campo a partir del impacto de la tormenta Ida (2009) en territorio salvadoreño.
- Levantamiento de información: la persona que evalúa los daños o el equipo evaluador, inicia el paso a paso del EDAN/SALUD, tal como indica la herramienta. Debe desplazarse y trabajar directamente en terreno, dedicar todos sus esfuerzos a registrar los daños presentes en los formularios correspondientes, y entregar estos informes en los tiempos previstos a la autoridad sanitaria que le ha asignado la tarea.
- Reporte: la información se envía al centro de operaciones para tomar las decisiones respectivas.

#### Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación